



**Abschlussveranstaltung des INTERREG-Projekts TRISAN**  
**Manifestation de clôture du projet INTERREG TRISAN**

**Vorstellung der Errungenschaften TRISANs**  
**Présentation des réalisations TRISAN**

Région Grand Est  
28.06.2019



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt



# Begrüßung

## Mots d'accueil

*Claudine Ganter, Région Grand Est*

*Carole Cretin, Agence régionale de Santé Grand Est –  
Présidence du GT „Politiques de santé“ de la CRS /  
Vorsitz der Arbeitsgruppe Gesundheitspolitik der ORK*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt

# Entstehung des INTERREG-Projekts TRISAN

## Emergence du projet INTERREG TRISAN

*Peter Zeisberger, Regierungspräsidium Karlsruhe*





# Vorstellung der Errungenschaften TRISANs

## Présentation des réalisations TRISAN

*Anne Dussap, TRISAN / Euro-Institut*

*Eddie Pradier, TRISAN*

*Lydia Kassa, TRISAN*

*Astrid Dacquin, TRISAN*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt

# Wissensproduktion und –verbreitung

## Production et diffusion de connaissances

*Astrid Dacquin, TRISAN*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt



# Wissensproduktion und –verbreitung

## Production et diffusion de connaissances

### Ziele:

Verbesserung der Kenntnis der Systeme

Information über:

- die Arbeitsweisen in den einzelnen Ländern
- die Aktualitäten im Bereich Gesundheit in den drei Ländern
- Die grenzüberschreitenden Projekte im Bereich Gesundheit

Verbesserung der Kompetenzen im Projektmanagement

### Objectifs :

Améliorer la connaissance des systèmes

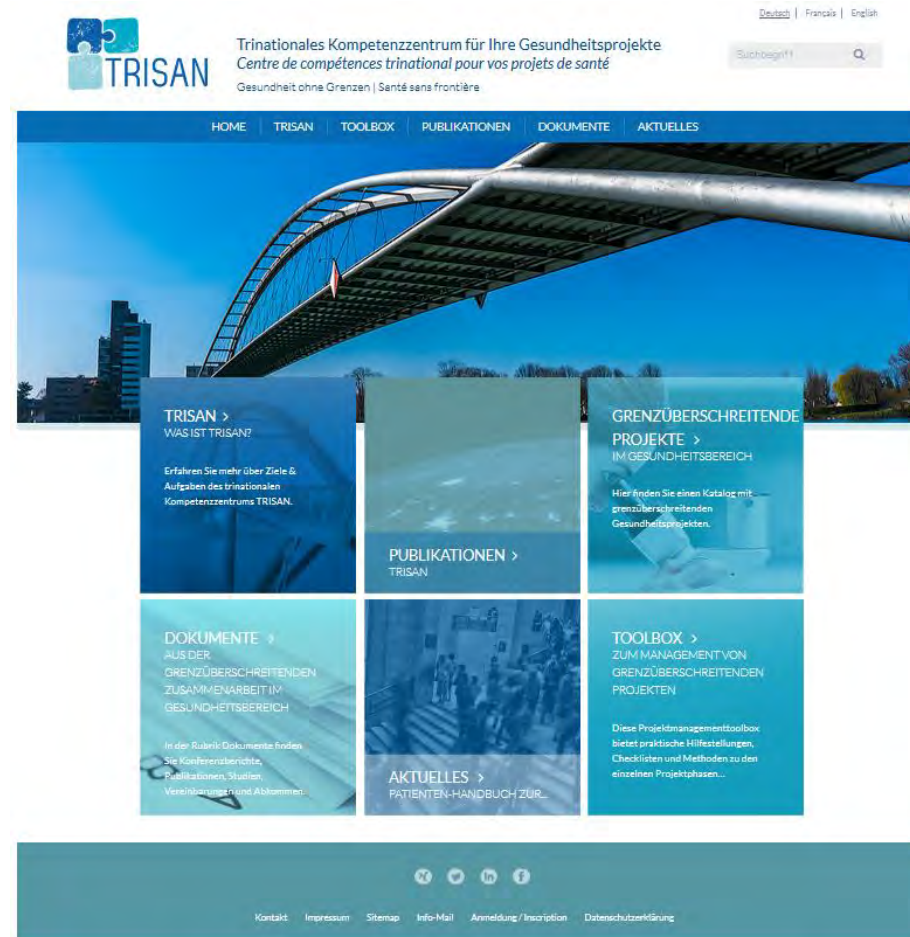
Informer sur :

- les pratiques dans les différents pays
- les actualités santé dans les trois pays
- les projets de coopération en santé

Améliorer les compétences en management de projet

## Ziele:

- Vorstellung des INTERREG-Projekts TRISAN und der unterschiedlichen Tätigkeitsfelder
- Bildung einer Plattform für die Wissensproduktion und -verbreitung
- Darstellung grenzüberschreitender Gesundheitsnews



## Objectifs :

- Présentation du projet INTERREG TRISAN et des différents champs d'actions
- Création d'une plateforme pour la production et diffusion de connaissances
- Présentation d'actualités transfrontalières dans le domaine de la santé

### Ziele:

Abbildung verschiedener Aspekte der Gesundheitssysteme in Deutschland, Frankreich und der Schweiz für die breite Öffentlichkeit

### Themen:

- Medizinische Notfallversorgung (Rettungsdienste)
  - Pflege
  - Krankenhaussektor
  - Ambulante ärztliche Versorgung
- 
- Abgrenzung des Themas je nach Land
  - Funktionsweisen und Organisationsformen
  - Akteure, Rollenverteilung, Zuständigkeiten



### Objectifs :

Apporter des éclairages sur l'organisation des systèmes de santé français, allemand et suisse à destination du grand public

### Thèmes :

- Soins médicaux urgents (Services d'urgence)
  - Prise en charge de la dépendance
  - Secteur hospitalier
  - Médecine ambulatoire
- 
- Délimitation du sujet traité selon le pays
  - Modes de fonctionnement et d'organisation
  - Acteurs, répartition des rôles, compétences



### Ziele:

- Beitrag zum besseren Verständnis der Institutionen der Nachbarländer im Gesundheitsbereich
- Erleichterung der Zusammenarbeit durch Erläuterung der Rollen und Zuständigkeiten der verschiedenen Akteure (und deren Abkürzungen) im grenzüberschreitenden Gesundheitsbereich



### Objectifs :

- Approfondir les connaissances des institutions des pays voisins dans le domaine de la santé
- Faciliter la coopération par la définition des rôles et des compétences des différents acteurs (et des acronymes) dans le domaine de la santé transfrontalière

## Boite à outils sur le management de projets transfrontaliers dans le domaine de la santé

<https://www.trisan.org/toolbox/projekt-managementtools/>

<https://www.trisan.org/fr/boite-a-outils/boite-a-outils-sur-le-management-de-projet/>

### Ziele:

- Akteuren grenzüberschreitender Projekte im Gesundheitsbereich Erläuterungen und konkrete Tools zum Management grenzüberschreitender Projekte zur Verfügung zu stellen
- Praktische Hilfestellungen, Checklisten und Methoden zu den einzelnen Projektphasen bieten



### Objectifs :

- Donner des indications et des outils concrets sur le management de projets transfrontaliers aux acteurs impliqués dans les projets transfrontaliers en santé
- Offrir une aide pratique, des checklists et des méthodes pour chacune des phases d'un projet



## Projektkatalog online

### Catalogue de projets en ligne

<https://www.trisan.org/toolbox/projektkatalog/>

<https://www.trisan.org/fr/boite-a-outils/catalogue-de-projets/>

#### Ziel:

Darstellung von Best-Practice-Beispielen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Gesundheitsbereich am Oberrhein und an anderen europäischen Grenzen in sechs Themenfeldern



#### Objectif :

Présentation d'exemples de bonnes pratiques de la coopération transfrontalière en matière de santé dans le Rhin supérieur ainsi qu'à d'autres frontières européennes dans six domaines

# Über die Realität und die Aktualität informieren Informer sur les pratiques et les actualités

## Errungenschaften :

- 9 Infomails TRISAN
- <https://www.trisan.org/aktuelles/info-mail/>
- 2 Zeitschriften « Perspektivenwechsel »



## FÜNF UNTERSCHIEDE BEIM ARZTBESUCH IN DEUTSCHLAND, FRANKREICH UND DER SCHWEIZ

Wer den Arztbesuch jenseits der Grenze wagt, wird schnell feststellen, dass paar Unterschiede zwischen Deutschland, Frankreich und der Schweiz gibt Die... [Weiterlesen](#)



## Réalisations :

- 9 Infomails TRISAN
- <https://www.trisan.org/fr/actualites/info-mail/>
- 2 magazines « Regards croisés »



## POURQUOI NE PAS METTRE LE SPORT SUR ORDONNANCE?

La plupart des patients n'attendent d'une visite chez le médecin qu'une ordonnance qui pourra être remise contre un médicament dans la pharmacie plus proche. Cette idée est... [\[En savoir plus\]](#)

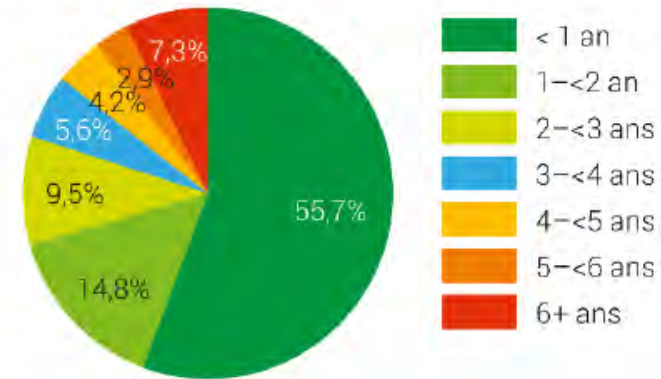
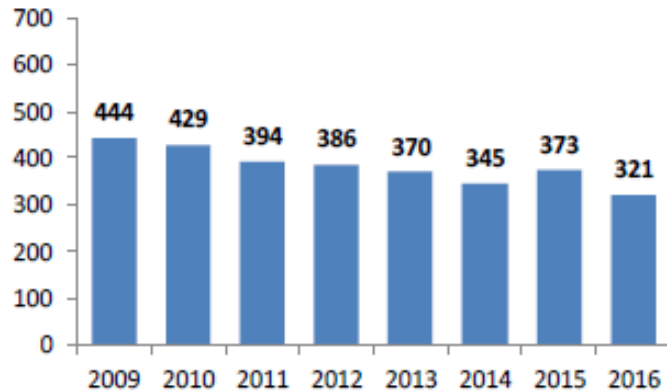


# Studien

## Etudes

*Eddie Pradier, TRISAN*

*Lydia Kassa, TRISAN*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt



#### Oberziele :

- Grenzüberschreitende Bestandsaufnahme und Identifizierung der Bedarfe/Potentiale der Kooperation für ein bestimmtes Gebiet / ein bestimmtes Thema
- Entwicklung von Kooperationsdynamiken zwischen den Akteuren
- Erarbeitung von Handlungsmöglichkeiten / Vorbereitung der Umsetzung

#### Objectifs transversaux :

- Etat des lieux transfrontalier et identification des besoins/potentiels de coopération sur un territoire délimité / une thématique précise
- Construire des dynamiques de coopération entre acteurs
- Dessiner des pistes d'action / Préparer l'opérationnalisation

## Wie wurden die Themen der Studien ausgewählt?

### Comment les thèmes des études ont été définis?

**Breite Erhebung** der Projektideen, der Bedarfe und der Kooperationspotentiale am Oberrhein :

- Umfrage bei Gesundheitsakteuren (circa 100 Teilnehmer)
- Strategischer Workshop der AG Gesundheitspolitik der ORK

→ **Priorisierung** und Erarbeitung des Arbeitsprogramms von TRISAN

→ Mindmap über die **Kooperationspotentiale**

**Large recensement** des idées de projet, des besoins et des potentiels de coopération dans le Rhin supérieur :

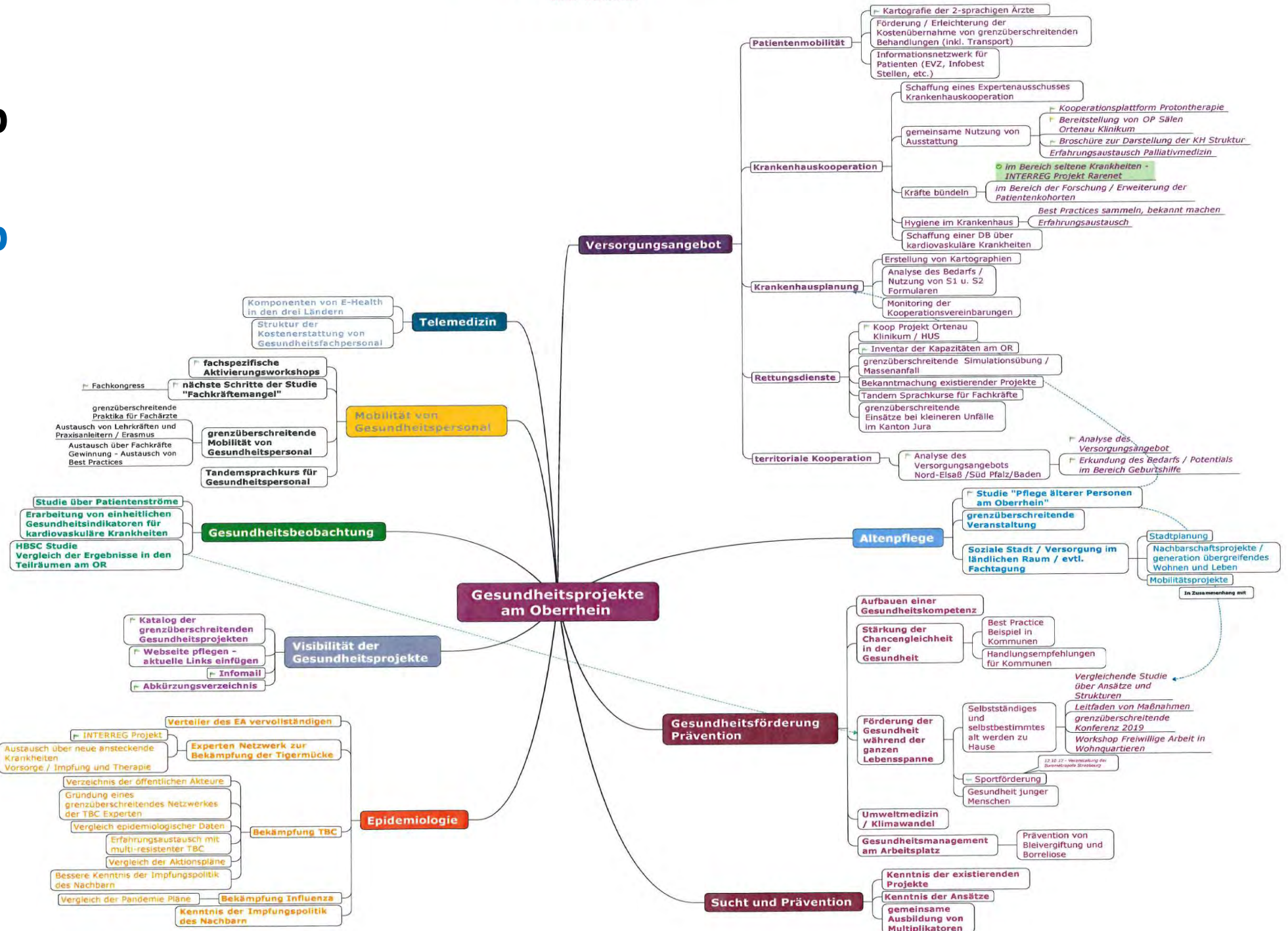
- Enquête auprès des acteurs de santé (environ 100 répondants)
- Atelier stratégique du GT Politiques de santé de la CRS

→ **Priorisation** et élaboration du programme de travail de TRISAN

→ Mindmap sur les **potentiels de coopération**

# Mindmap

# Mindmap





# Versorgungsangebot in den Grenzstreifen des PAMINA-Raums

## Offre de soins dans les bandes frontalières de l'espace PAMINA

### Auftraggeber / Commanditaire :

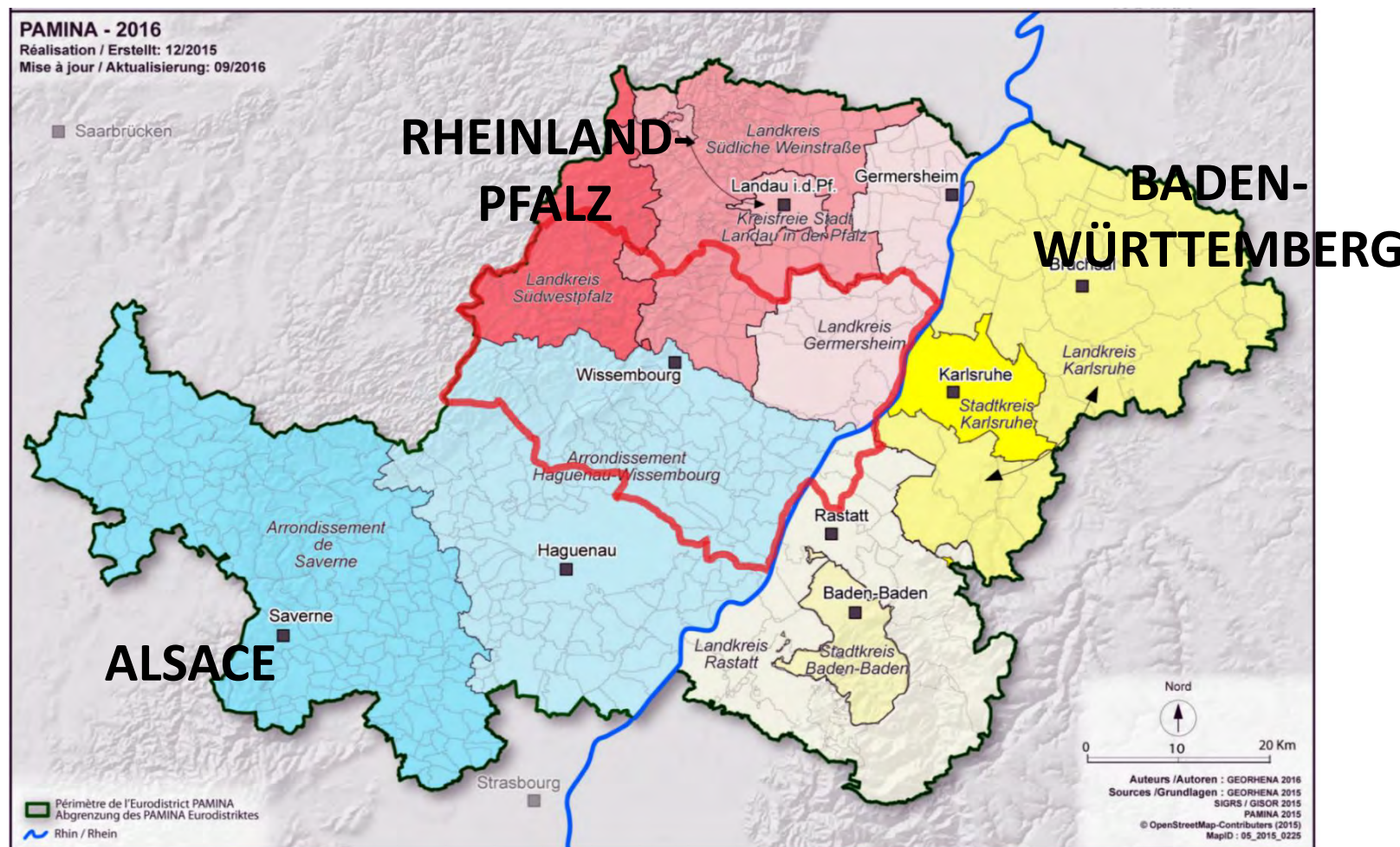
ARS Grand Est

### Erarbeitung / Réalisation :

TRISAN + ORS Grand Est

### Begleitgruppe / Comité de suivi :

- ED PAMINA
- MSAGD RLP ; MSI BW
- ARS Grand Est ; CD 67
- Kassenärztliche Ver. BW & RLP
- CH Wissembourg ; Klinikum Landau/Bad-Bergzabern



# Versorgungsangebot in den Grenzstreifen des PAMINA-Raums

## Offre de soins dans les bandes frontalières de l'espace PAMINA

Fokus auf die **wohntnahe Versorgung**

### Untersuchungsfelder:

- kassenärztliche Versorgung
- Krankenhaussektor
- Geburtshilfe
- Pflege

(aktueller Stand und perspektivisch)

**6 Empfehlungen**, die durch den Eurodistrikt PAMINA in das INTERREG-Projekt «Gesundheitsversorgung PAMINA » aufgenommen wurden



Focus sur l'accès aux **soins de proximité**

### Champs d'analyse :

- Médecine ambulatoire
- Secteur hospitalier
- Maternité
- Perte d'autonomie

(situation actuelle et prospective)

**6 recommandations** qui ont été reprises par l'Eurodistrict PAMINA dans le projet INTERREG « Offre de soins PAMINA »



**Auftraggeber :** Oberrheinrat

### Untersuchungsfelder:

- Aufbau des Apothekennotdiensts in den drei Ländern
- Anerkennung der Rezepte im grenzüberschreitenden Kontext
- Kostenübernahme bei Arzneimitteln im grenzüberschreitenden Kontext



**Commanditaire :** Conseil rhénan

### Champs d'analyse :

- Organisation du système de garde dans les trois pays
- Reconnaissance des ordonnances en contexte transfrontalier
- Conditions de prise en charge en contexte transfrontalier



## Carte interactive des médecins dans l'Éurodistrict Strasbourg-Ortenau

**Auftraggeber :** Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau

**Erarbeitung :** TRISAN + Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau

### Ziele :

- Überwindung der Sprachbarriere
- Information der Patienten/Innen über ihre Ansprüche auf Kostenübernahme

**Erhebung der Erfahrungen und Bedarfe der Ärzte** bzgl. des grenzüberschreitenden Zugangs zur Gesundheitsversorgung



**Commanditaire :** Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau

**Réalisation :** TRISAN + Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau

### Objectifs :

- Surmonter l'obstacle linguistique
- Informer les patients sur leurs droits à prise en charge

**Recensement des expériences et besoins des médecins** en matière d'accès transfrontalier aux soins

## Penser au-delà des frontières: de la prévention à la prise en charge de la dépendance

**Auftraggeber** : AG Gesundheitspolitik der ORK

**Explorative Studie** zu den Bedarfen und Potentialen der grenzüberschreitenden Kooperation

### **Untersuchungsfelder** :

- Pflegesysteme
- Gesundes Altern
- Pflege zu Hause
- Prävention und Gesundheitsförderung
- Mitnahmerechte
- Projektkatalog

<https://www.trisan.org/publikationen/studien/pflege-am-oberrhein/>



**Commanditaire** : GT Politiques de Santé de la CRS

**Etude exploratoire** des besoins et potentiels de coopération

### **Champs d'analyse** :

- Systèmes de prise en charge de la dépendance
- Bien vieillir
- Prise en charge à domicile
- Prévention et promotion de la santé
- Portabilité des droits
- Catalogue de projets

<https://www.trisan.org/fr/publications/etudes/etude-prise-en-charge-de-la-dependance/>





# Grenzüberschreitende Bestandsaufnahme im Bereich Rettungsdienst/Krankenhauskapazitäten

## Inventaire transfrontalier en matière d'AMU/capacités hospitalières

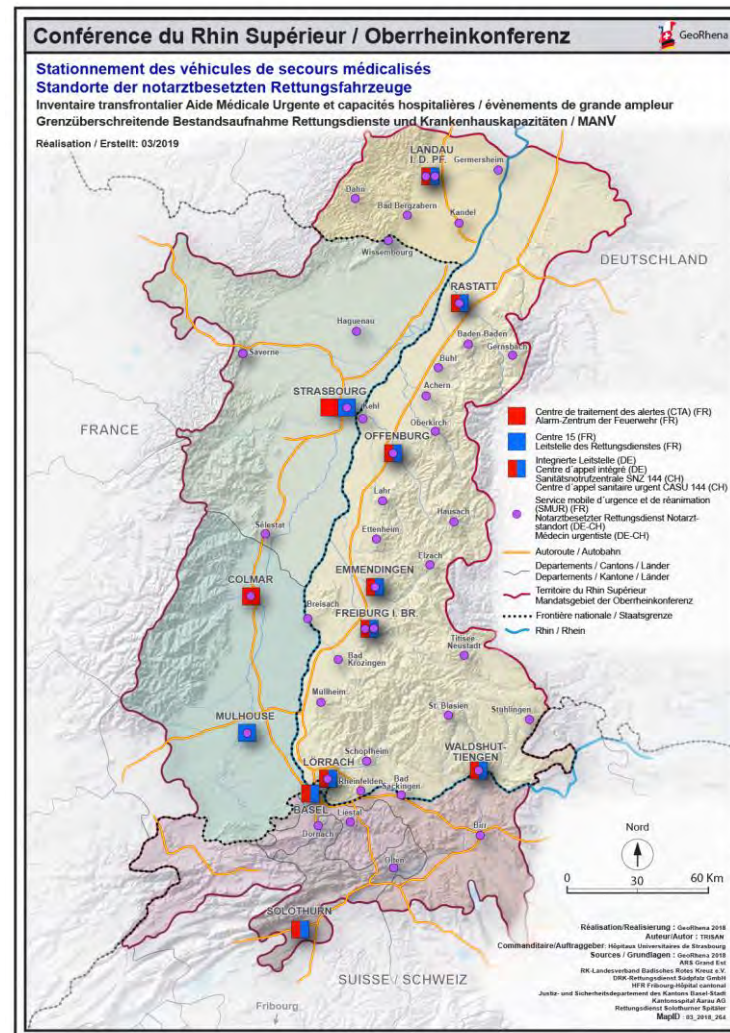
**Auftraggeber:** Uni-Klinik Strasbourg

### Begleitgruppe

- AG Gesundheitspolitik und Katastrophenschutz
- Gesundheitsbehörden
- Rettungsdienste
- Krankenhäuser

### Untersuchungsfelder:

- Grenzüberschreitende Kartografie der Ressourcen (Krankenhäuser + Rettungsdienste)
- ManV-Pläne in den drei Ländern
- Rechtlicher Rahmen für die Kooperation



**Commanditaire :** HUS

### Comité de suivi:

- GT Santé et Aide en cas de catastrophes
- Administrations de santé
- Services d'urgence et aide médicale urgente /incendie
- Hôpitaux

### Champs d'analyse :

- Cartographie transfrontalière des capacités hospitalières + AMU
- Plans « événements de grande ampleur » dans chaque pays
- Cadre juridique de la coopération

## Vernetzungsaktivitäten

## Actions de mise en réseau

*Eddie Pradier, TRISAN*  
*Lydia Kassa, TRISAN*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt



# Vernetzungsaktivitäten

## Actions de mise en réseau

### Unterschiedliche Ziele:

- Entwicklung von Kooperationsdynamiken und Netzwerken rund um eine Projektidee/eine Studie
- Austausch von Best-Practices und bessere Kenntnis der Systeme
- Beitrag zur Festlegung bzw. zur Kohärenz von Strategien auf politischer Ebene
- Stärkung der Sichtbarkeit von TRISAN

### Des objectifs variés :

- Construire une dynamique de coopération et des réseaux, autour d'une idée de projet/d'une étude
- Echanger sur les bonnes pratiques et permettre une meilleure connaissance des systèmes
- Contribuer à la définition ou mise en cohérence des stratégies au niveau politique
- Renforcer la visibilité de TRISAN

# Entwicklung einer Kooperationsdynamik rund um eine Projektidee/eine Studie

## Construire une dynamique de coopération autour d'une idée de projet/d'une étude

**Protonentherapie** : 1 größere Veranstaltung zur Vernetzung der Akteure aus DE, FR und CH

Im Rahmen der **Studie über das Versorgungsangebot in den Grenzstreifen des PAMINA-Raums**:

- 3 Treffen des Begleitausschusses
- 1 größere Veranstaltung

**Protonthérapie** : 1 grande manifestation de mise en réseau des acteurs FR, DE et CH

Dans le cadre de l'**étude sur l'offre de soins dans les bandes frontalières de l'espace PAMINA** :

- 3 réunions de comité de suivi
- 1 grande manifestation



**Kooperation zwischen den Krankenkassen :**  
ein Arbeitsworkshop (FR-DE)

Im Rahmen der **Bestandsaufnahme**  
**Rettungsdienst/Krankenhauskapazitäten:**  
6 Treffen des Begleitausschusses

**Coopération entre les caisses d'assurance maladie :**  
1 atelier de travail FR-DE

Dans le cadre de l'**inventaire transfrontalier des**  
**capacités hospitalières/AMU :**  
6 réunions du comité de suivi





## Echanger sur les bonnes pratiques et permettre une meilleure connaissance des systèmes

Im Rahmen der „Pflegestudie“ –  
3 größere Veranstaltungen:

- **Pflege zu Hause**
- **Gesundes Altern** (in Zusammenarbeit mit der Expertengruppe „Prävention und Gesundheitsförderung“)
- **Mitnahmerechte** (in Zusammenarbeit mit den INFOBESTs Kehl / Strasbourg und Vogelgrün/Breisach)

Dans le cadre de l'étude „Personnes dépendantes“ –  
3 grandes manifestations :

- **Prise en charge à domicile**
- **Bien vieillir** (en coopération avec le groupe d'experts „Prévention et promotion de la santé“)
- **Portabilité des droits** (en coopération avec les INFOBEST Strasbourg/Kehl et Vogelgrün/Breisach)



Über die **Ausbildungsgänge für Gesundheitsberufe**  
in den drei Ländern: 2 Seminare

- **Krankenpflege**
- **Physiotherapie**

Sur la **formation aux métiers de santé dans les**  
trois pays : 2 séminaires

- **Soins infirmiers**
- **Kinésithérapie**



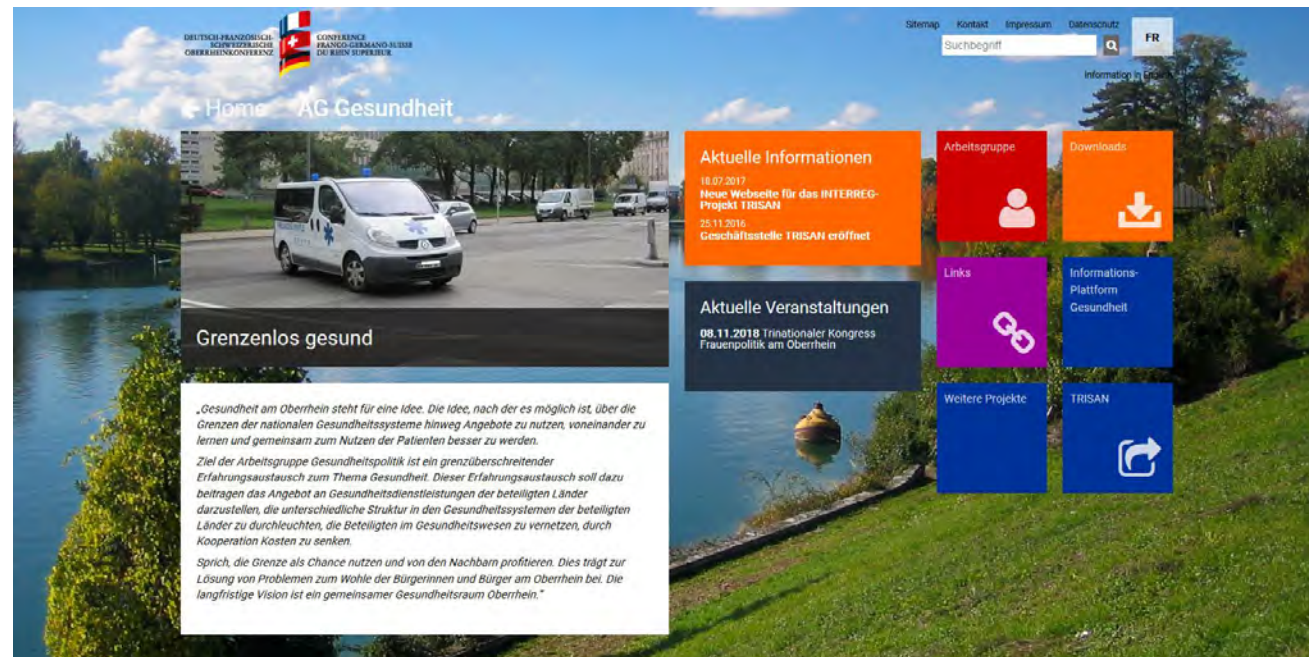


# Verankerung TRISANs in den Strategien auf politischer Ebene

## Articulation de TRISAN avec les stratégies au niveau politique

TRISAN ist Mitglied der Arbeitsgruppe Gesundheitspolitik der deutsch-französisch-schweizerischen Oberrheinkonferenz als Beobachter und nimmt an den Sitzungen der AG Gesundheitspolitik sowie der Expertenausschüsse teil.

TRISAN est membre du Groupe de travail Politiques de santé de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur et participe au titre d'observateur aux réunions du GT Politiques de santé ainsi qu'aux réunions des groupes d'experts.

A screenshot of the TRISAN website. The header includes the logo and navigation links: "Sitemap", "Kontakt", "Impressum", "Datenschutz", and "FR". A search bar is present with the text "Suchbegriff". The main content area features a large image of a white van with a blue cross, titled "Grenzenlos gesund". Below this image is a quote: "„Gesundheit am Oberrhein steht für eine Idee. Die Idee, nach der es möglich ist, über die Grenzen der nationalen Gesundheitssysteme hinweg Angebote zu nutzen, voneinander zu lernen und gemeinsam zum Nutzen der Patienten besser zu werden. Ziel der Arbeitsgruppe Gesundheitspolitik ist ein grenzüberschreitender Erfahrungsaustausch zum Thema Gesundheit. Dieser Erfahrungsaustausch soll dazu beitragen das Angebot an Gesundheitsdienstleistungen der beteiligten Länder darzustellen, die unterschiedliche Struktur in den Gesundheitssystemen der beteiligten Länder zu durchleuchten, die Beteiligten im Gesundheitswesen zu vernetzen, durch Kooperation Kosten zu senken. Sprich, die Grenze als Chance nutzen und von den Nachbarn profitieren. Dies trägt zur Lösung von Problemen zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger am Oberrhein bei. Die langfristige Vision ist ein gemeinsamer Gesundheitsraum Oberrhein.“". To the right of the main content are several colored boxes: "Aktuelle Informationen" (orange) with dates 18.07.2017, 25.11.2016, and 08.11.2018; "Arbeitsgruppe" (red); "Downloads" (orange); "Aktuelle Veranstaltungen" (dark blue); "Links" (purple); "Informationen-Plattform Gesundheit" (blue); "Weitere Projekte" (blue); and "TRISAN" (blue). The background of the website is a scenic view of a river and greenery.

Treffen zwischen der AG Gesundheitspolitik und der Kommission Wirtschaft/ Arbeitsmarkt/Gesundheit des Oberrheinrates (05.03.2018)

Rencontre entre la commission économie-marché du travail-santé et le GT Politiques de Santé (05.03.2018)

Beitrag zur Konzipierung + Moderation von 2 Workshops „Gesundheit“ im Rahmen der Erarbeitung der Frankreich-Konzeption des Landes Baden-Württemberg (11.06.2018)

Contribution à la conception + animation de 2 ateliers santé dans le cadre de l'élaboration de la „Frankreich Konzeption“ du Land de Bade-Wurtemberg (11.06.2018)





## Stärkung der Sichtbarkeit von TRISAN

### Renforcer la visibilité de TRISAN

**13.06.2018**

Vorstellung von TRISAN bei der Landesvertretung Baden-Württemberg in Brüssel (organisiert vom Regierungspräsidium Karlsruhe)

Présentation de TRISAN à la représentation permanente du Land de Bade-Württemberg à Bruxelles (organisé par le Regierungspräsidium Karlsruhe)



**04.12.2018**

Workshop „Enhancing healthcare cooperation in cross-border regions“ (DG Regio/DG Sanco)

# Weitere Tätigkeiten des Kompetenzzentrums außerhalb des INTERREG-Projekts

## Autres activités du centre de compétences en dehors du projet INTERREG

*Anne Dussap, TRISAN / Euro-Institut*

*Natalia Ansa-Held, Euro-Institut*

*Christian Kleinert, Euro-Institut*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt



Étude « Réglementations, conventions et projets des Länder dans le domaine des services de secours aux frontières extérieures de l'Allemagne »

Die Studie wird vom Bundesministerium für Gesundheit gefördert

Laufzeit: Juni 2018-Dezember 2019

L'étude est parrainée et subventionnée par le ministère fédéral allemand de la santé

Durée: juin 2018 - décembre 2019

Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Gesundheit

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



21-22.02.2019 – Guben/Gubin (DE/PL)  
Deutsch-Polnisches Rettungsdienstsymposium  
Symposium germano-polonais des services de secours

**Étude: Réglementations, conventions et projets des Länder dans le domaine des services de secours aux frontières extérieures de l'Allemagne**

**Ziele:**

- Bestandsaufnahme der Rechtsgrundlagen, Rahmenabkommen und Kooperationsprojekte im Rettungswesen an **allen** deutschen Außengrenzen
- Best Practices herausarbeiten
- Vernetzung der für das Rettungswesen zuständigen Akteure in Deutschland und den Nachbarländern
- Unterstützung bei der TRISAN Toolbox hinsichtlich des Projektkataloges
- Rettungsdienstsymposium & zwei Review-Workshops (D-F-CH und D-CZ-A)

**Objectifs:**

- Recensement des bases juridiques, des accords-cadres et des projets de coopération dans le domaine des services de secours au niveau de **toutes** les frontières extérieures de l'Allemagne
- Définir les meilleures pratiques
- Mise en réseau des acteurs responsables des services de secours en Allemagne et dans les pays voisins
- Soutien à la boîte à outils de TRISAN dans le cadre du catalogue de projets
- Symposium concernant les services de secours & deux Review-Workshops (D-F-CH und D-CZ-A)

## B-Solutions : Réduction d'obstacles à l'accès aux soins transfrontaliers

**Anfrage: Eurodistrikt Pamina (Projekträger des B-Solution Projekts)**

**A la demande de : Eurodistrikt Pamina (Porteur du projet des B-Solution)**

### Inhalt:

- Ermittlung und Analyse von Hindernissen an der deutsch-französischen Grenze im Bereich der Krankenversicherung
- Gemeinsame Suche nach Lösungsansätzen mit den zuständigen Akteuren
- Erstellung eines Aktionsprotokolls zum Abbau von Hindernissen
- Übertragbarkeit auf andere Grenzgebiete innerhalb der Europäischen Union



### Contenu :

- Identification et analyse des obstacles à la frontière franco-allemande sur le champ de l'assurance-maladie
- Recherche de solutions en concertation avec les acteurs compétents
- Mise en place d'un protocole d'action pour la réduction des obstacles
- Travail sur la transférabilité aux autres frontières au sein de l'Union européenne



### Empfang von Delegationen

- Euroregion Spree-Neiße-Bober (PL/D)

**Kapitalisierung von Erfahrungen auf europäischer Ebene**  
in Verbindung mit dem Rettungsdienstprojekt des BMG

### Accueil de délégations

- Euroregion Spree-Neiße-Bober (PL/D)
- Euroregion Teschner Schlesien (PL/TCH)

**Capitalisation d'expériences à l'échelle européenne**  
en lien avec le projet urgences du BMG

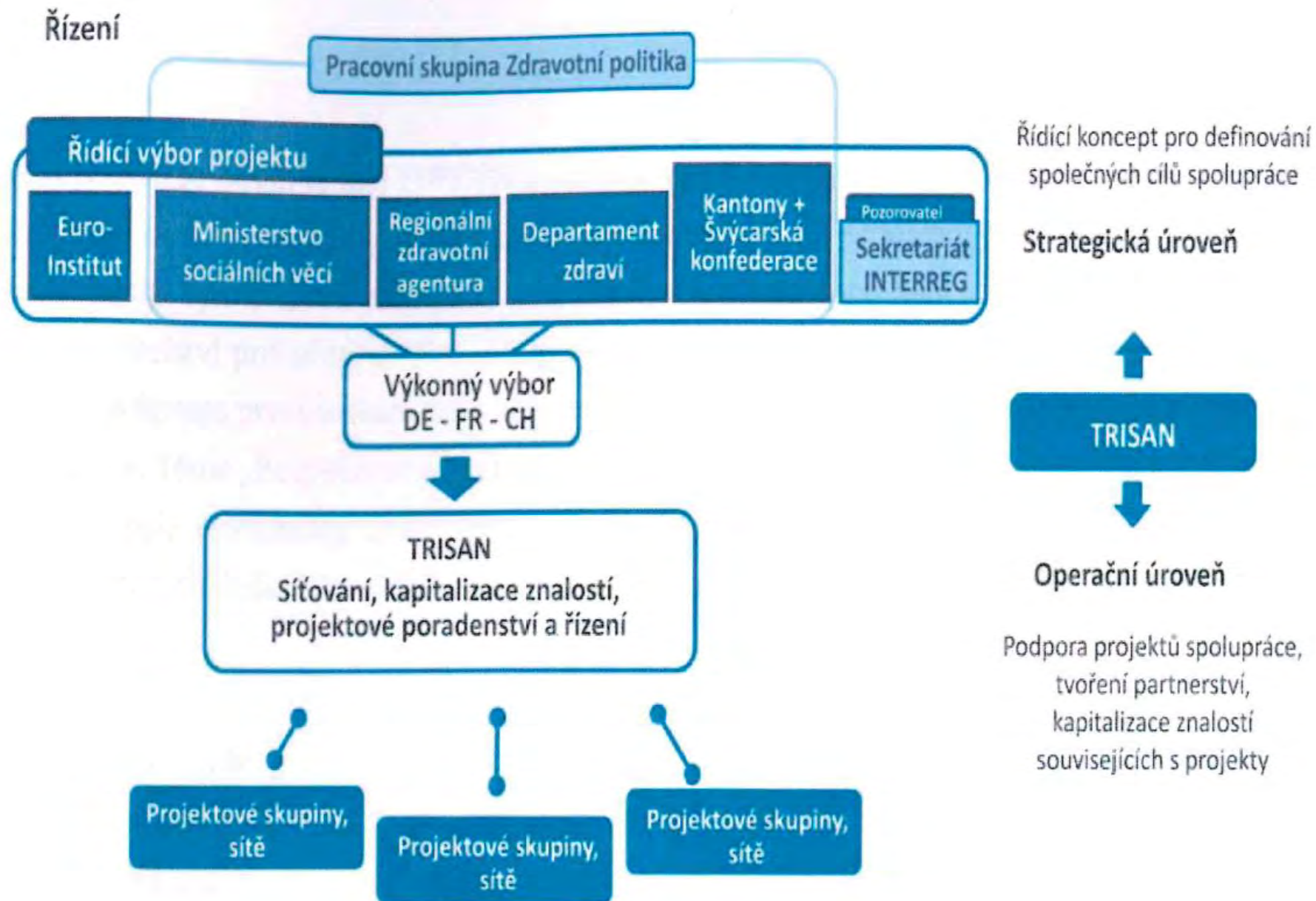




Obr. 1. Struktura řízení projektu TRISAN

Die Governance-Struktur von TRISAN...  
...nun auch auf polnisch erhältlich!

La structure de gouvernance de TRISAN...  
...désormais disponible aussi en polonais !





# Mehrwert des Projekts TRISAN aus Sicht der kofinanzierenden Partner

## Plus-value du projet TRISAN du point de vue des partenaires cofinanceurs



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt





# Die Bedeutung grenzüberschreitender Initiativen für das Gesundheitsangebot in Grenzregionen

## L'importance des initiatives transfrontalières pour l'offre de santé dans les espaces frontaliers

*Caroline Hager, DG SANTE / European Commission*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt



# Zukunftsaussichten

## Perspectives

*Peter Zeisberger, Regierungspräsidium Karlsruhe*



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)



Dépasser les frontières : projet après projet  
Der Oberrhein wächst zusammen, mit jedem Projekt

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit !  
Merci pour votre attention

Für weitere Fragen :  
Pour toutes questions

[trisan@trisan.org](mailto:trisan@trisan.org)

**TRISAN remercie ses partenaires...**  
**TRISAN bedankt sich bei seinen Partnern...**

